



TOOLCRAFT

Ⓓ Bedienungsanleitung

Ortungsgerät

Best.-Nr. 3209233

Seite 2 - 11

ⒼⒷ Operating Instructions

Wall Detector

Item No. 3209233

Page 12 - 21

Ⓕ Notice d'emploi

Détecteur mural

N° de commande 3209233

Page 22 - 31

ⒶⒻ Gebruiksaanwijzing

Muurdetector

Bestelnr. 3209233

Pagina 32 - 41

1 Inhaltsverzeichnis



2	Einführung	3
3	Bedienungsanleitung zum Download	3
4	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
5	Lieferumfang	4
6	Symbol-Erklärung	4
7	Sicherheitshinweise	4
	7.1 Allgemeine Hinweise	4
	7.2 Handhabung	4
	7.3 Betriebsumgebung	4
	7.4 Bedienung	5
	7.5 Batterien/Akkus	5
8	Produktübersicht	6
	8.1 Ortungsgerät	6
	8.2 Display	6
9	Einlegen der Batterie	7
10	Grundfunktionen	7
	10.1 Ein-/Ausschalten	7
	10.2 Ein- und Ausschalten des Alarmtons	7
11	Objekte auffinden	7
	11.1 Wichtige Hinweise zur Genauigkeit	7
	11.2 Metall und spannungsführende Leitungen auffinden	8
	11.3 Holzständer auffinden	9
12	Reinigung und Pflege	10
13	Entsorgung	10
	13.1 Produkt	10
	13.2 Batterien/Akkus	11
14	Technische Daten	11
	14.1 Stromversorgung	11
	14.2 Ortungstiefe	11
	14.3 Umgebungsbedingungen	11
	14.4 Sonstige	11

2 Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an: www.conrad.com/contact

3 Bedienungsanleitung zum Download



Verwenden Sie den Link www.conrad.com/downloads (oder scannen Sie den QR-Code), um die komplette Bedienungsanleitung herunterzuladen (oder neue/aktuelle Versionen, wenn verfügbar). Folgen Sie dann genau den Anweisungen auf der Webseite.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt wird zur Suche nach Metallen (Eisen- und Nichteisenmetalle, z. B. Armierungsstähle, Kupferrohre, spannungslose elektrische Leitungen etc.), Holzbalken sowie wechsellspannungsführenden elektrischen Leitungen in Wänden, Decken und Fußböden verwendet. Gleichspannungen in verborgenen elektrischen Leitungen werden nicht erkannt.

Das Produkt erkennt keine Kunststoff-Wasserrohre und keine metallummantelten Objekte.

Das Produkt dient der schnellen Ortung von Objekten und zeigt nicht immer genau an, ob ein Objekt vorhanden ist oder nicht. Funde müssen immer überprüft werden.

Das Produkt lokalisiert die Mittelpunkte/-linien und Tiefen dieser Suchobjekte in den zu untersuchenden Materialien. Diese Materialien können aus Beton, Ziegel mit keramischen Fliesen oder Holz sein.

Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es daher nicht im Freien. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist in jedem Fall zu vermeiden.

Sollten Sie das Produkt für andere als die genannten Zwecke verwenden, kann das Produkt beschädigt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge oder andere Gefahren verursachen.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen Vorgaben und erfüllt sämtliche der nationalen und europäischen Vorschriften. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie dieses Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie sicher auf. Geben Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

5 Lieferumfang

- Ortungsgerät
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

6 Symbol-Erklärung

Die folgenden Symbole befinden sich am Produkt/Gerät oder erscheinen im Text:



Dieses Symbol warnt vor Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können.



Dieses Symbol warnt vor gefährlicher Spannung, die zu Verletzungen durch einen Stromschlag führen kann.



Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen verwendet werden. Es darf weder feucht noch nass werden.



Dieses Produkt ist nach Schutzklasse III gefertigt.

7 Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Darüber hinaus erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

7.1 Allgemeine Hinweise

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Dieses könnte anderenfalls für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet wurden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder anderes Fachpersonal.
- Lassen Sie Wartungs-, Änderungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer zugelassenen Fachwerkstatt ausführen.

7.2 Handhabung

- Gehen Sie stets vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.

7.3 Betriebsumgebung

- Nehmen Sie das Produkt niemals unmittelbar nachdem es von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wurde in Betrieb. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Lassen Sie das Produkt deshalb vor der Inbetriebnahme stets zuerst einmal auf Zimmertemperatur kommen.

- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen, starken Stößen, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Schützen Sie das Produkt vor hoher Feuchtigkeit und Nässe.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern, Sendeantennen oder HF-Generatoren. Das Produkt funktioniert dann unter Umständen nicht ordnungsgemäß oder führt zu ungenauen Ergebnissen.

7.4 Bedienung



ACHTUNG! Die von diesem Produkt erzeugte elektromagnetische Strahlung kann Störungen bei anderen Geräten, wie z. B. Herzschrittmachern, Hörgeräten oder anderen medizinischen Geräten, verursachen.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in entflammbarer oder explosiver Umgebung, in unmittelbarer Nähe medizinischer Geräte oder in Flugzeugen.
- Wenden Sie sich an einen Fachmann, wenn Sie Zweifel an der Bedienung, der Sicherheit oder dem Anschluss des Geräts haben.
- Sollte kein sicherer Betrieb mehr möglich sein, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Sehen Sie UNBEDINGT davon ab, das Produkt selbst zu reparieren. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

7.5 Batterien/Akkus

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien/Akkus, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien/Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Batterien/Akkus sind stets zum selben Zeitpunkt zu ersetzen bzw. auszutauschen. Das Mischen von alten und neuen Batterien/Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien/Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

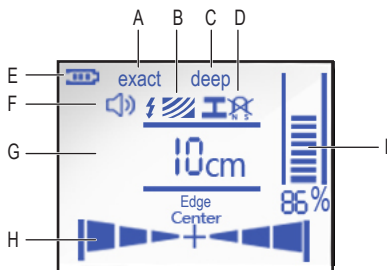
8 Produktübersicht

8.1 Ortungsgerät



- 1 Markierungspunkt
- 2 Kontroll-Leuchte Rot
- 3 Kontroll-Leuchte Gelb
- 4 Kontroll-Leuchte Grün
- 5 LCD-Display mit blauer Hintergrundbeleuchtung
- 6 Ein/Aus-Taste
- 7 Taste zur Ortung von Holzständern (Genauigkeitsmodus / Tiefenmodus)
- 8 Taste zur Ortung von Metall und stromführenden Leitungen
- 9 Sensorfläche
- 10 Batteriefach

8.2 Display



- A Anzeige des Genauigkeitsmodus (nur Holzständerortung)
- B Anzeige des aktuellen Ortungsmodus (stromführende Leitungen / Holzständerwerk / Metall)
- C Anzeige des Tiefenmodus (nur Holzständerortung)
- D Magnetische oder nichtmagnetische Anzeige
- E Batteriestandanzeige
- F Signalton-Anzeige – An
- G Metallortungstiefe (Abstand zwischen dem Mittelpunkt auf der Oberfläche und dem Metallobjekt in der Wand)
- H Anzeige "Center" (nur Ortung von Metall und stromführenden Leitungen) / Anzeige "Edge" (nur Ortung von Holzständern)
- I Signalstärkenanzeige

9 Einlegen der Batterie

1. Drücken Sie zunächst einmal die Ein-/Aus-Taste, um das Produkt auszuschalten (vorausgesetzt, es befindet sich im eingeschalteten Zustand).
2. Drücken Sie den Verschluss ein, um das Batteriefach zu öffnen.
3. Legen Sie eine neue Batterie mit 9 V mit der im Batteriefach markierten Polarität (+/-) ein.
4. Klappen Sie den Deckel zu.
5. Entsorgen Sie die alte Batterie ordnungsgemäß.

Hinweis:

- Wechseln Sie die Batterie aus, wenn die Batteriestandanzeige aufleuchtet.
- Bei längerer Nichtbenutzung entnehmen Sie bitte die Batterie, um ein Entladen oder Auslaufen der Batterie zu verhindern.

10 Grundfunktionen

10.1 Ein-/Ausschalten

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(6)**, um das Produkt einzuschalten.
 - Das Produkt öffnet standardmäßig in den Metallortungsmodus.
 - Das Produkt schaltet sich nach **5 Minuten** Inaktivität automatisch aus.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **(6)**, um das Produkt auszuschalten.

10.2 Ein- und Ausschalten des Alarmtons

- Drücken Sie die Taste zur Ortung von Holzständern **(7)** und die Taste zur Ortung von Metall und stromführenden Leitungen gleichzeitig, um den Alarmton ein- oder auszuschalten.
 - Wenn das Symbol  angezeigt wird, ist der akustische Alarm eingeschaltet.

11 Objekte auffinden

11.1 Wichtige Hinweise zur Genauigkeit

Für beste Ortungsergebnisse:

- Suchen Sie immer langsam für eine größtmögliche Genauigkeit und Erkennungsempfindlichkeit.
- Achten Sie darauf, dass die Finger der werkzeugführenden Hand nicht die durchsuchte Oberfläche berühren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche und das Produkt trocken sind. Feuchtigkeit beeinträchtigt den Sensor des Produkts.
- Vermeiden Sie bei Benutzung des Produkts das Tragen von Ringen oder Uhren. Metall kann zu ungenauen Ergebnissen führen.
- Bewegen Sie das Ortungsgerät immer gleichmäßig über die Oberfläche, ohne es anzuheben oder den ausgeübten Druck zu verändern.
- Das Ortungsgerät muss während der Suche immer in Kontakt mit der Oberfläche sein.
- Berühren Sie während der Kalibrierung oder Suche das Produkt oder die Oberfläche nicht mit der anderen Hand, da dies die Messung und Genauigkeit des Sensors beeinträchtigen kann.

11.2 Metall und spannungsführende Leitungen auffinden

Ortung von Eisen- und Nichteisenmetallen und spannungsführenden Leitungen (begrenzt auf: 110/240/380 V/AC; 50/60 Hz).



ACHTUNG

Ungenaue Spannungsortung

Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

- Vergewissern Sie sich stets durch alternative Prüfmethoden, dass keine Spannung anliegt
- Beachten Sie die Elektroinstallations- und Verkabelungspläne

Hinweise zur Genauigkeit

- Kupferobjekte: die ideale Betriebsfeuchtigkeit liegt zwischen 0 und 30 % rF
- Metallobjekte: Die ideale Betriebsfeuchtigkeit liegt zwischen 0 und 85 % rF
- Beton-, Ziegel- und Keramikoberflächen reduzieren die Stärke von Wechselstromsignalen.
- Wenn ein Gerät an den Stromkreis angeschlossen und in Betrieb ist, kann das Produkt Wechselstromsignale leichter erkennen.

Hinweise zur Suche

Geortetes Objekt	Displayanzeigen	Warntöne
Metallobjekt	Die rote oder gelbe Kontroll-Leuchte leuchtet auf.	Ständiger Alarm
Sowohl Metall als auch stromführende Leitung (Wechselstrom-Signal)	Die rote Kontroll-Leuchte blinkt	Pieptöne
Stromführende Leitungen (Wechselstrom-Signal)	Die Anzeige  blinkt	--
Kabel oder Kupferrohr	Die nicht-magnetische Anzeige  wird angezeigt.	--
Stahlträger	Die magnetische Anzeige  wird angezeigt.	--
Objekt aus Metalllegierung	Magnetische und nicht-magnetische Anzeigen werden nicht angezeigt.	--

Hinweis:

Bei der Erkennung von Metallen wird die Ortungstiefe angezeigt. Beachten Sie Folgendes:

- Die Genauigkeit des Tiefenwerts variiert je nach Form und dem Material des gefundenen Metalls, der Verteilung und den Umgebungseigenschaften ab.
- Der Genauigkeit des Tiefenwerts ist am höchsten bei Standardstahlträgern oder Kupferrohren mit einem Durchmesser von 18 mm.

Objekte auffinden

1. Positionieren Sie den Sensorbereich des Produkts auf der Suchoberfläche. Stellen Sie sicher, dass sich keine metallischen Gegenstände um das Ortungsgerät herum oder unter der Oberfläche befinden.

- Halten Sie das Gerät zur Kalibrierung mit einer Hand unbewegt in dieser Position, drücken Sie die Taste zur Ortung von Metall und stromführenden Leitungen **(8)** und halten Sie sie gedrückt, bis die Signalstärke **(I)** auf dem Display "0%" anzeigt und die grüne Kontroll-Leuchte **(4)** aufleuchtet. Dann lassen Sie die Taste los.
- Bewegen Sie das Produkt langsam nach links oder rechts, um die Oberfläche abzutasten, und beachten Sie dabei die Anzeigen.
 - Wenn das Produkt ein Metallobjekt erkennt, erhöhen sich die Signalstärke **(I)** und der Prozentsatz schrittweise, je mehr sich das Produkt dem Metall nähert.
 - Das Display zeigt **"Center" (H)** an, wenn der Sensor 100 % Erkennung erreicht.
- Wiederholen Sie zur besseren Genauigkeit die Ortungsschritte mindestens 2 Mal.

11.3 Holzständer auffinden

Orten Sie Holzständer unter geeigneten Oberflächen.

Geeignete Oberflächen

Geeignete Oberflächen	Ungeeignete Oberflächen	
Trockenbau	Mörtel	Metalloberflächen
Beschichtete Platten	Klumpige Oberflächen	Fliesen
Blanke Holzböden	Ziegel	Glas
Holzgetäfelte Wände	Teppiche	(und andere)
	Folien	

Wählbare Anzeigemodi

Modus	Ortungstiefe
Genauigkeitsmodus	max. 20 mm
Tiefenmodus	max. 38 mm

Hinweise zur Genauigkeit

- Ideale Betriebsfeuchtigkeit liegt zwischen 0 und 60 % rF

Objekte auffinden

Wichtig:

Kalibrieren Sie für maximale Genauigkeit das Produkt immer vor dem Gebrauch.

Wenn das Gerät nicht automatisch kalibriert ist und einen Fehlercode anzeigt, versuchen Sie, das Gerät erneut zu kalibrieren.

- Platzieren Sie das Produkt aufrecht an der Wand an einer Stelle, an der keine Holzständer zu erwarten sind. Klopfen Sie vorsichtig auf die Stelle, um ein hohles oder leeres Geräusch zu suchen.
- Drücken Sie die Taste zur Ortung von Holzständern **(7)**, um in den Modus zu gelangen.
 - Das Symbol  wird angezeigt.
- Halten Sie die Taste zur Ortung von Holzständern lange gedrückt, um zwischen dem Genauigkeitsmodus und dem Tiefenmodus zu wechseln.
 - Die automatische Kalibrierung startet.
- Bewegen Sie das Produkt für ca. 1–3 Sekunden nicht und warten Sie, bis die Kalibrierung abgeschlossen ist. Heben Sie das Produkt nicht an und üben Sie keinen zusätzlichen Druck aus.

5. Bewegen Sie das Produkt langsam nach links oder rechts, um die Oberfläche abzutasten, und beachten Sie dabei die Anzeigen.
 - Wenn sich das Gerät in der Nähe der Kante eines Holzständers befindet, erhöhen sich die Signalstärke (I) und der Prozentsatz in der Anzeige.
 - Der Kantenanzeiger bewegt sich schrittweise auf dem Balken (H). Wenn die linke oder rechte Kante des Holzständers erreicht ist, zeigt das Display "Edge" (H) an.
6. Zeichnen Sie mit einem Bleistift die erste Kante an.
7. Bewegen Sie das Produkt in dieselbe Richtung weiter, bis Sie auch die andere Kante des Ständers gefunden haben, und zeichnen Sie auch diese an.
8. Wiederholen Sie zur besseren Genauigkeit die Ortungsschritte mindestens 2 Mal.

12 Reinigung und Pflege

Wichtig:

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungsmittel. Diese führen zu Schäden am Gehäuse und zu Fehlfunktionen des Produkts.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.

1. Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.
2. Lagern Sie das Produkt in seiner Aufbewahrungstasche, wenn Sie es nicht verwenden.
3. Verstauen Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort, der vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

13 Entsorgung

13.1 Produkt



Alle Elektro- und Elektronikgeräte, die auf den europäischen Markt gebracht werden, müssen mit diesem Symbol gekennzeichnet werden. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von unsortiertem Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Jeder Besitzer von Altgeräten ist verpflichtet, Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sind gesetzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet. Conrad stellt Ihnen folgende **kostenlose** Rückgabemöglichkeiten zur Verfügung (weitere Informationen auf unserer Internet-Seite):

- in unseren Conrad-Filialen
- in den von Conrad geschaffenen Sammelstellen
- in den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmesystemen

Für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät ist der Endnutzer verantwortlich. Beachten Sie, dass in Ländern außerhalb Deutschlands evtl. andere Pflichten für die Altgeräte-Rückgabe und das Altgeräte-Recycling gelten.

13.2 Batterien/Akkus

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt. Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten/aufladbaren Batterien verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Schwermetalle in Batterien/Akkus sind wie folgt abgekürzt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

Vor der Entsorgung sind offen liegende Kontakte von Batterien/Akkus vollständig mit einem Stück Klebeband zu verdecken, um Kurzschlüsse zu verhindern. Auch wenn Batterien/Akkus leer sind, kann die enthaltene Rest-Energie bei einem Kurzschluss gefährlich werden (Aufplatzen, starke Erhitzung, Brand, Explosion).

14 Technische Daten

14.1 Stromversorgung

Batterie	1x 9-V-Batterie (6LR61)
Betriebszeit	ca. 6 Stunden
Automatische Abschaltung	nach 5 Minuten

14.2 Ortungstiefe

Eisenhaltige Metalle (Stahlträger)	120 mm
Nichteisenmetalle (Kupferrohr)	100 mm
Spannungsführende Leitungen (Wechselstrom)	50 mm
Kupferschaltlitzen	40 mm
Holzständerwerk	Genauigkeitsmodus: 20 mm / Tiefenmodus: 38 mm

14.3 Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur	-10 bis +50 °C
Betriebsfeuchtigkeit – Metall	0 – 85 % rF (nicht-kondensierend)
Betriebsfeuchtigkeit – Holzständerwerk	0 – 60 % rF (nicht-kondensierend)
Betriebsfeuchtigkeit - Kupferleitungen (stromführend)	0 – 30 % rF (nicht-kondensierend)
Lagertemperatur	-20 bis +70 °C
Lagerluftfeuchtigkeit	0 – 85 % rF (nicht-kondensierend)

14.4 Sonstige

LCD-Display	30 x 40 mm
Abmessungen (L x B x H)	145 x 65 x 25 mm
Gewicht	120 g

1 Table of contents



2	Introduction	13
3	Operating Instructions for download	13
4	Intended use	13
5	Delivery content	14
6	Description of symbols	14
7	Safety instructions	14
	7.1 General information	14
	7.2 Handling	14
	7.3 Operating environment	14
	7.4 Operation	15
	7.5 (Rechargeable) batteries	15
8	Product overview	16
	8.1 Detector	16
	8.2 Display	16
9	Installing the battery	17
10	Basic functions	17
	10.1 Turning on/off	17
	10.2 Turning the alert sound on/off	17
11	Detecting objects	17
	11.1 Important notes on accuracy	17
	11.2 Detecting metal and live wires	18
	11.3 Detecting wood studs	19
12	Cleaning and care	20
13	Disposal	20
	13.1 Product	20
	13.2 (Rechargeable) batteries	20
14	Technical data	21
	14.1 Power supply	21
	14.2 Detection depth	21
	14.3 Environment	21
	14.4 Other	21

2 Introduction

Thank you for purchasing this product.

If there are any technical questions, please contact: www.conrad.com/contact

3 Operating Instructions for download



Use the link www.conrad.com/downloads (alternatively scan the QR code) to download the complete operating instructions (or new/current versions if available). Follow the instructions on the web page.

4 Intended use

This product is designed to detect metals (including ferrous and non-ferrous metals such as reinforcing steel, copper pipes and electrical wires), wooden beams and AC electrical wires in walls, ceilings and floors. DC voltages in hidden electrical wires cannot be detected.

The product does not detect plastic water pipes and objects covered in metallic fibres.

The product serves as a quick detection tool and does not always accurately detect objects or accurately indicate the absence of objects. Findings must always be verified.

The multidetector locates the centre point and depth of the measured object in the material (such as concrete, brick with ceramic tiles, or wood).

The product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture must be avoided under all circumstances.

If you use the product for purposes other than those described, the product may be damaged. Improper use can result in short circuits, fires, electric shocks or other hazards.

The product complies with the statutory national and European requirements. For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify the product.

Read the operating instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with the operating instructions.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

5 Delivery content

- Detector
- Storage pouch
- Operating instructions

6 Description of symbols

The following symbols are on the product/appliance or are used in the text:



The symbol warns of hazards that can lead to personal injury.



The symbol warns of dangerous voltage that can lead to personal injury by electric shock.



This product must only be used in dry, enclosed indoor areas. It must not become damp or wet.



This product is constructed according to protection class III.

7 Safety instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

7.1 General information

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.

7.2 Handling

- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.

7.3 Operating environment

- Do not switch the product on after it has been taken from a cold to a warm environment. The condensation that forms might destroy the product. Allow the product to reach room temperature before you use it.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- Protect the appliance from extreme temperatures, strong jolts, flammable gases, steam and solvents.
- Protect the product from high humidity and moisture.
- Protect the product from direct sunlight.

- Never operate the product in direct proximity of strong magnetic or electromagnetic fields or transmitter aerials or HF generators. Doing so can prevent the product from functioning properly or lead to inaccurate output.

7.4 Operation



WARNING! Electromagnetic radiation generated by this product may cause interference to other devices, such as pacemakers, hearing aids, or other medical instruments.

- Do not use this product in a flammable and explosive environment, near medical equipment, or on an airplane.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. DO NOT attempt to repair the product yourself. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - Is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored in poor ambient conditions for extended periods or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.

7.5 (Rechargeable) batteries

- Correct polarity must be observed while inserting the (rechargeable) batteries.
- The (rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge nonrechargeable batteries. There is a risk of explosion!

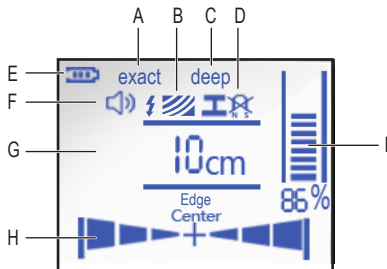
8 Product overview

8.1 Detector



- 1 Marking point
- 2 Red indicator light
- 3 Yellow indicator light
- 4 Green indicator light
- 5 LCD display with blue backlight
- 6 Power button
- 7 Wood Stud Detection button (Precision Mode / Deep Mode)
- 8 Metal and Live Wire Detection button
- 9 Sensor area
- 10 Battery compartment

8.2 Display



- A Exact mode indicator (Wood Stud Detection only)
- B Current detection mode indicator (Live Wire / Wood Stud / Metal)
- C Deep mode indicator (Wood Stud Detection only)
- D Magnetic or Non-magnetic indicator
- E Battery level indicator
- F Sound alert indicator - On
- G Metal detection depth (the distance between the center point on the surface and the metal object inside the wall)
- H **"Center"** indication (Metal and Live Wire Detection only) / **"Edge"** indication (Wood Stud Detection only)
- I Signal strength indication

9 Installing the battery

1. (If turned on) press the power button to turn the product off.
2. Push the tab to open the cover of the battery compartment.
3. Install a new 9 V battery following the +/- polarities indicated in the compartment.
4. Close the cover.
5. Dispose of the old battery safely.

Note:

- Replace the battery if the battery indicator lights up.
- To prevent battery discharge and leakage, remove the battery from the product if it is not going to be used for a long period of time.

10 Basic functions

10.1 Turning on/off

1. Press the power button (6) to turn the product on.
 - The product enters Metal Detection mode by default.
 - The product turns off automatically after **5 minutes** of inactivity.
2. Press the power button (6) to turn the product off.

10.2 Turning the alert sound on/off

- Press the Wood Stud Detection button (7) and the Metal and Live Wire Detection button simultaneously to turn the sound alert on or off.
 - If the  icon is shown, the sound alert is turned on.

11 Detecting objects

11.1 Important notes on accuracy

For best scanning results:

- Always scan slowly for maximum accuracy and sensitivity.
- Make sure that the fingers of the hand holding the tool do not touch the scanned surface.
- Make sure the surface and the product are dry. Moisture interferes with the product's sensor.
- Avoid wearing rings or watches when using the detector. Metal can cause inaccurate detections.
- Always move the detector evenly over the surface without lifting it or changing the pressure applied.
- The detector must always be in contact with the surface during scanning.
- During calibration or scanning, do not touch the product or the surface with your other hand, as this can affect the sensor's reading and accuracy.

11.2 Detecting metal and live wires

Detect ferrous and non-ferrous metals and live wires carrying live voltage (limited to: 110/240/380 V/AC; 50/60 Hz).



WARNING

Inaccurate detection of live voltage

Risk of death by electric shock

- Always confirm the absence of live voltage by alternative verification methods
- Consult electrical installation and wiring plans

Notes on accuracy

- Copper objects: ideal operating humidities are within 0 – 30 % RH
- Metal objects: ideal operating humidities are within 0 – 85 % RH
- Concrete, brick, and ceramic surfaces reduce the strength of alternating current signals.
- If an appliance is connected to the electrical circuit and is in operation, the product detects alternating current signals more easily.

Detection indications

Detected object	Display indicators	Sound alerts
Metal object	The red or yellow indicator light lights up	Constant alert
Both metal and live wire (AC signal)	The red indicator light flashes	Beep alerts
Live wire (AC signal)	The indicator ⚡ flashes	--
Wire or copper pipe	Non-magnetic indicator 🧲 is displayed.	--
Steel bar	Magnetic indicator 🧲 is displayed.	--
Alloy object	Magnetic and Non-magnetic indicators are not displayed.	--

Notes:

If detecting metals, the detection depth value is displayed. Note the following:

- The accuracy of the depth value varies depending on the shape and material of the metal being measured, the distribution and surrounding properties.
- The accuracy depth value is best on standard steel bars or copper tubes with a diameter of 18 mm.

Detecting objects

1. Place the sensor area of the product on the detection surface. Make sure there are no metal objects around the detector or under the surface.
2. To calibrate the product, hold it still in that position with one hand, press and hold the Metal and Live Wire Detection button (8) until the signal strength (I) on the display shows "0%" and the green indicator light (4) turns on, then release the button.
3. Move the product to the left or right slowly to scan the surface and observe the indications.
 - ➔ If the product detects a metal object, the signal strength (I) and percentage gradually increase as the product

gets closer to the metal.

→ The display shows **"Center" (H)** when the sensor reaches 100% detection.

4. Repeat the detection steps at least 2 times for improved accuracy.

11.3 Detecting wood studs

Detect wood studs under suitable surfaces.

Suitable surfaces

Suitable surfaces	Not suitable surfaces	
Drywall	Mortar	Metal surfaces
Laminated boards	Lumps	Tiles
Bare wood floors	Bricks	Glass
Wood panelled walls	Carpets	(and others)
	Foils	

Available modes

Mode	Detection depth
Exact mode	max. 20 mm
Deep mode	max. 38 mm

Notes on accuracy

- Ideal operating humidities are within 0 – 60 % RH

Detecting objects

Important:

Always let the product calibrate before use for maximum accuracy.

If the product is not automatically calibrated and displays an error code, try calibrating the product again.

1. Place the product upright on the wall in a spot where wood studs are not likely to be present. Gently knock the area to find a hollow or empty sound.
2. Press the Wood Stud Detection button **(7)** to enter the mode.
 - The  icon shows.
3. Long press the Wood Stud Detection button to switch between Exact mode or Deep mode.
 - The automatic calibration starts.
4. Keep the product still for 1-3 seconds and wait for the calibration to complete. Do not lift the product or apply additional pressure.
5. Move the product to the left or right slowly to scan the surface and observe the indications.
 - If the product is close to the edge of a wood stud, the signal strength **(I)** and percentage increase on the display.
 - The edge indicator gradually moves on the bar **(H)**. If the left or right edge of the wood stud is reached, the display shows **"Edge" (H)**.
6. Mark the first edge with a pencil.
7. Continue moving the product in the same direction until the product finds the other edge and then mark it.
8. Repeat the detection steps at least 2 times for improved accuracy.

12 Cleaning and care

Important:

- Do not use harsh cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions. They damage the housing and can cause the product to malfunction.
- Do not immerse the product in water.

1. Clean the product with a dry, fibre-free cloth.
2. Store the product in the pouch when it is not in use.
3. Store the product in a cool, dry place, away from direct sunlight.

13 Disposal

13.1 Product



This symbol must appear on any electrical and electronic equipment placed on the EU market. This symbol indicates that this device should not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its service life.

Owners of WEEE (Waste from Electrical and Electronic Equipment) shall dispose of it separately from unsorted municipal waste. Spent batteries and accumulators, which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps that can be removed from the WEEE in a non-destructive manner, must be removed by end users from the WEEE in a non-destructive manner before it is handed over to a collection point.

Distributors of electrical and electronic equipment are legally obliged to provide free take-back of waste. Conrad provides the following return options **free of charge** (more details on our website):

- in our Conrad offices
- at the Conrad collection points
- at the collection points of public waste management authorities or the collection points set up by manufacturers or distributors within the meaning of the ElektroG

End users are responsible for deleting personal data from the WEEE to be disposed of.

It should be noted that different obligations about the return or recycling of WEEE may apply in countries outside of Germany.

13.2 (Rechargeable) batteries

Remove batteries/rechargeable batteries, if any, and dispose of them separately from the product. According to the Battery Directive, end users are legally obliged to return all spent batteries/rechargeable batteries; they must not be disposed of in the normal household waste.



Batteries/rechargeable batteries containing hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in household waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold. You thus fulfil your statutory obligations and contribute to environmental protection.

Batteries/rechargeable batteries that are disposed of should be protected against short circuit and their exposed terminals should be covered completely with insulating tape before disposal. Even empty batteries/rechargeable batteries can contain residual energy that may cause them to swell, burst, catch fire or explode in the event of a short circuit.

14 Technical data

14.1 Power supply

Battery	1x 9 V (6LR61) battery
Operating time	approx. 6 hours
Auto shut-off	after 5 minutes

14.2 Detection depth

Ferrous metals (steel bar)	120 mm
Non-Ferrous metals (copper tube)	100 mm
Live wires (AC)	50 mm
Copper wires	40 mm
Wood studs	Exact mode: 20 mm / Deep mode: 38 mm

14.3 Environment

Operating temperature	-10 to +50 °C
Operating humidity – metal	0 – 85 % RH (non-condensing)
Operating humidity – wood stud	0 – 60 % RH (non-condensing)
Operating humidity – copper conductors (live)	0 – 30 % RH (non-condensing)
Storage temperature	-20 to +70 °C
Storage humidity	0 – 85 % RH (non-condensing)

14.4 Other

LCD display	30 x 40 mm
Dimensions (L x W x H)	145 x 65 x 25 mm
Weight	120 g

1 Table des matières



2	Introduction	23
3	Mode d'emploi à télécharger	23
4	Utilisation prévue	23
5	Contenu de l'emballage	24
6	Description des symboles	24
7	Consignes de sécurité	24
	7.1 Informations générales	24
	7.2 Manipulation	24
	7.3 Conditions environnementales de fonctionnement	24
	7.4 Fonctionnement	25
	7.5 Piles/accumulateurs	25
8	Aperçu du produit	26
	8.1 Détecteur	26
	8.2 Écran	26
9	Installation de la pile	27
10	Fonctions de base	27
	10.1 Allumer/éteindre	27
	10.2 Activation/désactivation de l'alerte	27
11	Détection d'objets	27
	11.1 Remarques importantes concernant la précision	27
	11.2 Détection de métaux et de fils sous tension	28
	11.3 Détection de montants en bois	29
12	Nettoyage et entretien	30
13	Élimination des déchets	30
	13.1 Produit	30
	13.2 Piles/accumulateurs	30
14	Caractéristiques techniques	31
	14.1 Alimentation électrique	31
	14.2 Profondeur de détection	31
	14.3 Environnement	31
	14.4 Autre	31

2 Introduction

Merci d'avoir acheté ce produit.

Si vous avez des questions techniques, veuillez contacter : www.conrad.com/contact

3 Mode d'emploi à télécharger



Utilisez le lien www.conrad.com/downloads (ou scannez le code QR) pour télécharger le mode d'emploi complet (ou les versions nouvelles/actuelles, le cas échéant). Suivez les instructions figurant sur la page Web.

4 Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour détecter les métaux (y compris les métaux ferreux et non ferreux tels que l'acier renforcé, les tuyaux en cuivre et les fils électriques), les poutres en bois et les fils électriques AC dans les murs, les sols et les plafonds. Les tensions continues dans les fils électriques cachés ne peuvent pas être détectées.

Cet appareil ne détecte pas les canalisations d'eau en plastique et les objets recouverts de fibres métalliques.

Cet appareil sert d'outil de détection rapide et ne détecte pas toujours avec précision les objets ou n'indique pas toujours avec précision l'absence d'objets. Les résultats doivent toujours être vérifiés.

Le multidétecteur localise le point central et la profondeur de l'objet mesuré dans le matériau (ex : béton, bois, brique avec des carreaux de céramique etc.).

Le produit est destiné uniquement à une utilisation en intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Éviter, en toutes circonstances, tout contact avec l'humidité.

Toute utilisation à des fins autres que celles décrites pourrait endommager le produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute restructuration et/ou modification du produit est interdite.

Lisez attentivement les instructions du mode d'emploi et conservez ce dernier dans un endroit sûr. Ne mettez ce produit à la disposition de tiers qu'avec son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

5 Contenu de l'emballage

- Détecteur
- Pochette
- Mode d'emploi

6 Description des symboles

Les symboles suivants figurent sur le produit/appareil ou sont utilisés dans le texte :



Le symbole met en garde contre les dangers pouvant entraîner des blessures corporelles.



Le symbole attire l'attention sur la présence d'une tension dangereuse pouvant entraîner des blessures par choc électrique.



Ce produit doit être utilisé uniquement dans des endroits fermés, secs et en intérieur. Il ne doit pas être humide ni mouillé.



Le produit a été fabriqué selon la classe de protection III.

7 Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant du non-respect des consignes de sécurité et des informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

7.1 Informations générales

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Si vous avez des questions dont la réponse ne figure pas dans ce mode d'emploi, contactez notre service d'assistance technique ou tout autre personnel technique.
- L'entretien, les modifications et les réparations doivent être effectués uniquement par un technicien ou un centre de réparation agréé.

7.2 Manipulation

- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent endommager le produit.

7.3 Conditions environnementales de fonctionnement

- N'allumez pas l'appareil après son passage d'un environnement froid à un environnement chaud. Cela peut causer la formation de condensation, qui peut détruire le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Gardez l'appareil à l'abri de températures extrêmes, de secousses intenses, de gaz inflammables, de vapeurs

et de solvants.

- Protégez le produit de l'humidité et des moisissures.
- Protégez le produit de la lumière directe du soleil.
- Ne faites jamais fonctionner le produit à proximité directe de champs magnétiques ou électromagnétiques puissants ou d'antennes émettrices ou de générateurs HF. Cela pourrait empêcher le produit de fonctionner correctement ou fausser les résultats.

7.4 Fonctionnement



AVERTISSEMENT ! Le rayonnement électromagnétique généré par ce produit peut provoquer des interférences avec d'autres appareils, p. ex. les pacemakers, les prothèses auditives ou d'autres instruments médicaux.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement inflammable et explosif, à proximité d'équipements médicaux ou dans un avion.
- Consultez un spécialiste en cas de doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Si une utilisation du produit en toute sécurité n'est plus possible, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. N'essayez PAS de réparer le produit vous-même. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus correctement,
 - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.

7.5 Piles/accumulateurs

- Veiller à la bonne polarité lors de l'insertion de la pile rechargeable.
- Retirez les piles/accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles/accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles/accumulateurs corrompues.
- Gardez les piles/accumulateurs hors de portée des enfants. Ne laissez pas traîner de piles/accumulateurs, car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles/accumulateurs en même temps. Le mélange de piles (rechargeables) usagées et neuves dans l'appareil peut entraîner une fuite des piles (rechargeables) et endommager l'appareil.
- Les piles/accumulateurs ne doivent pas être démantelées, court-circuitées ou jetées dans un feu. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Cela constituerait un risque d'explosion !

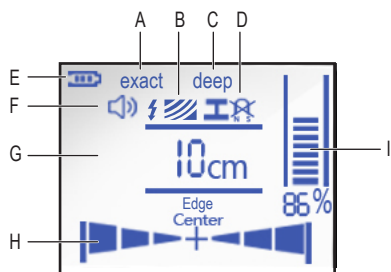
8 Aperçu du produit

8.1 Détecteur



- 1 Point de marquage
- 2 Témoin rouge
- 3 Témoin jaune
- 4 Témoin vert
- 5 Écran LCD avec rétroéclairage
- 6 Bouton de marche/arrêt
- 7 Bouton de détection de montants en bois (mode précision / mode profond)
- 8 Bouton de détection de métaux et de fil sous tension
- 9 Zone du capteur
- 10 Compartiment à piles

8.2 Écran



- A Indicateur de mode exact (détection de montants en bois uniquement)
- B Indicateur de mode de détection de courant (fil sous tension / montant en bois / métaux)
- C Indicateur de mode profond (détection de montants en bois uniquement)
- D Indicateur magnétique ou non magnétique
- E Indicateur du niveau de charge de la pile
- F Indicateur d'alerte sonore - Activé
- G Profondeur de détection des métaux (la distance entre le point central de la surface et l'objet en métal à l'intérieur du mur)
- H Indication **"Center"** (détection de métaux et de fils sous tension uniquement) / Indication **"Edge"** (détection de montants en bois uniquement)
- I Indicateur d'intensité du signal

9 Installation de la pile

1. (Si l'appareil est allumé) appuyez sur le bouton marche/arrêt pour l'éteindre.
2. Enfoncez l'ergot pour ouvrir le couvercle du compartiment de la pile.
3. Installez une pile 9 V neuve en suivant les indications de polarité +/- indiquées dans le compartiment.
4. Remettez le couvercle en place.
5. Éliminez la batterie usagée d'une manière sûre.

Remarque :

- Changez la pile quand le témoin de pile s'allume.
- Afin d'éviter tout risque de décharge ou de fuite de la batterie, enlevez-la de l'appareil avant de laisser celui-ci inutilisé pendant longtemps.

10 Fonctions de base

10.1 Allumer/éteindre

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (6).
 - L'appareil se met en mode de détection de métaux par défaut.
 - Le produit s'éteint automatiquement après **5 minutes** d'inactivité.
2. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (6).

10.2 Activation/désactivation de l'alerte

- Appuyez en même temps sur le bouton de détection de montant en bois (7) et sur le bouton de détection de métaux et de fils sous tension pour activer ou désactiver l'alerte sonore.
 - L'icône  indique que l'alerte sonore est activée.

11 Détection d'objets

11.1 Remarques importantes concernant la précision

Pour de meilleurs résultats :

- Passez toujours l'appareil lentement afin d'optimiser la précision et la sensibilité.
- Veillez à ce que les doigts de la main qui tient l'appareil ne touchent jamais la surface à détecter.
- Veillez à ce que la surface et l'appareil soient secs. L'humidité perturbe le capteur de l'appareil.
- Il est préférable de ne pas porter une montre ou des bagues en utilisant le détecteur. Le métal peut fausser la détection.
- Passez toujours au détecteur en un mouvement uniforme sur la surface, sans le soulever et sans changer la pression appliquée.
- Le détecteur doit rester constamment en contact avec la surface au cours de la détection.
- Pendant l'étalonnage ou la numérisation, ne touchez pas l'appareil ou la surface avec votre autre main, car cela pourrait affecter la lecture et la précision du capteur.

11.2 Détection de métaux et de fils sous tension

Détecte les métaux ferreux et non ferreux et les fils sous tension (dans les limites suivantes : 110/240/380 V/CA ; 50/60 Hz).



AVERTISSEMENT

Détection inexacte de la tension

Risque d'électrocution mortelle

- Confirmez toujours l'absence de tension électrique par des méthodes de vérification alternatives
- Consultez les plans d'installation et de câblage électrique

Remarques sur la précision

- Objets en cuivre : l'humidité de fonctionnement idéale se situe entre 0 et 30 % HR
- Objets en autres métaux : l'humidité de fonctionnement idéale se situe entre 0 et 85 % HR
- Les surfaces en béton, en brique et en céramique réduisent l'intensité des signaux de courant alternatif.
- Si un appareil est branché sur le circuit électrique et est en marche, le produit détecte plus facilement les signaux de courant alternatif.

Indications de détection

Objet détecté	Indicateurs d'affichage	Alertes sonores
Objet en métal	Le témoin rouge ou jaune s'allume	Alerte constante
Métal et fil sous tension (signal de courant alternatif)	Le témoin rouge clignote.	Bips sonores
Fil sous tension (signal de courant alternatif)	Le témoin ⚡ clignote	--
Fil ou tuyau en cuivre	Le témoin non-magnétique 🧲 s'affiche.	--
Barre d'acier	Le témoin magnétique 🧲 s'affiche.	--
Objet en alliage	Les témoins magnétique et non-magnétique ne s'affichent pas.	--

Remarques :

Si des métaux sont détectés, la valeur de la profondeur de détection s'affiche. Veuillez noter les points suivants :

- La précision de la valeur de profondeur varie en fonction de la forme et du matériau du métal mesuré, de la distribution et des propriétés de l'environnement.
- La valeur de profondeur de précision est optimale pour les barres d'acier standard ou les tubes en cuivre d'un diamètre de 18 mm.

Détection d'objets

1. Placez la zone du capteur du produit sur la surface à détecter. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets métalliques autour du détecteur ou sous la surface.
2. Pour calibrer le produit, maintenez-le immobile dans cette position d'une main, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de détection de métal et de fil sous tension **(8)** jusqu'à ce que l'intensité du signal **(I)** sur l'écran indique 0 % et que le témoin vert **(4)** s'allume, puis relâchez le bouton.

3. Déplacez lentement le produit vers la gauche et la droite pour scanner la surface et observez les indications.
 - Si l'appareil détecte un objet métallique, l'intensité du signal (I) et le pourcentage augmentent progressivement à mesure que le produit se rapproche de l'objet.
 - L'écran affiche **"Center" (H)** lorsque le capteur arrive à 100 % de détection.
4. Répétez les étapes de détection à au moins 2 reprises pour améliorer la précision.

11.3 Détection de montants en bois

L'appareil peut détecter les montants en bois sous les surfaces adéquates.

Surfaces adéquates.

Surfaces adéquates.	Surfaces inadéquates	
Cloison sèche	Mortier	Surfaces métalliques
Panneaux laminés	Brique crue	Carreaux
Planchers en bois brut	Briques	Verre
Murs lambrissés de bois	Tapis/moquettes	(et autres)
	Feuilles d'aluminium	

Modes disponibles

Mode	Profondeur de détection
Mode exact	20 mm max
Mode profond	38 mm max.

Remarques sur la précision

- Les humidités de fonctionnement idéales se situent entre 0 et 60 % HR

Détection d'objets

Important :

Un calibrage de l'appareil avant usage est toujours nécessaire pour maximiser la précision.

Si l'appareil n'est pas calibré automatiquement et affiche un code d'erreur, essayez de répéter le calibrage.

1. Placez le produit à la verticale sur le mur, à un emplacement où il est peu probable que des montants en bois soient présents. Tapotez délicatement la surface pour déterminer un son creux ou vide.
2. Appuyez sur le bouton de détection de montants en bois (7) pour accéder au mode en question.
 - L'icône  s'affiche.
3. Faites un appui long sur le bouton de détection de montants en bois pour passer du mode exact au mode profond ou vice versa.
 - Le calibrage automatique commence.
4. Gardez le produit immobile pendant 1 à 3 secondes et attendez la fin du calibrage. Ne soulevez pas l'appareil et n'appliquez pas davantage de pression.
5. Déplacez lentement le produit vers la gauche et la droite pour scanner la surface et observez les indications.
 - Si l'appareil est proche du bord d'un montant en bois, l'intensité du signal (I) et le pourcentage augmentent à l'écran.
 - L'indicateur de bord se déplace progressivement sur la barre (H). Lorsque le bord gauche ou droit du montant en bois est atteint, l'écran affiche **"Edge" (H)**.

6. Marquez l'emplacement du premier bord avec un crayon.
7. Continuez à déplacer l'appareil dans la même direction jusqu'à ce qu'il trouve l'autre bord, puis marquez-le.
8. Répétez les étapes de détection à au moins 2 reprises pour améliorer la précision.

12 Nettoyage et entretien

Important :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de solutions à base d'alcool ou tout autre solvant chimique. Ils peuvent endommager le boîtier et provoquer un dysfonctionnement du produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.
2. Conservez le produit dans la pochette lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Rangez le produit dans un endroit frais et sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

13 Élimination des déchets

13.1 Produit



Tous les équipements électriques et électroniques mis sur le marché européen doivent être marqués de ce symbole. Ce symbole indique que cet appareil doit être éliminé séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.

Tout détenteur d'appareils usagés est tenu de les remettre à un service de collecte séparé des déchets municipaux non triés. Les utilisateurs finaux sont tenus de séparer, sans toutefois les détruire, les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être enlevées de l'appareil usagé sans être détruites, avant de le remettre à un point de collecte.

Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques sont légalement tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés. Conrad vous offre les possibilités de retour **gratuit** suivantes (plus d'informations sur notre site Internet) :

- dans les bureaux Conrad
- dans les points de collecte Conrad
- dans les points de collecte des autorités publiques de gestion des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG

L'utilisateur final est responsable de l'effacement des données personnelles sur l'équipement usagé à mettre au rebut. Veuillez noter que dans les pays autres que l'Allemagne, d'autres obligations peuvent s'appliquer pour la remise et le recyclage des appareils usagés.

13.2 Piles/accumulateurs

Retirez les batteries/accumulateurs, le cas échéant, et éliminez-les séparément du produit. En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu (Ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles/batteries usagées ; il est interdit de les jeter avec les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs usagés portent ce symbole pour indiquer qu'il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères. Les abréviations des métaux lourds présents dans les piles sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Les piles/accumulateurs usagées peuvent être retournées aux points de collecte situés dans votre municipalité, à nos magasins ou partout où les piles/accumulateurs sont vendues. Vous remplirez ainsi vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

Les batteries/accumulateurs mises au rebut doivent être protégées contre les courts-circuits et leurs bornes exposées doivent être entièrement recouvertes de ruban isolant avant leur mise au rebut. Même les batteries/accumulateurs vides peuvent contenir une énergie résiduelle qui peut les faire gonfler, éclater, prendre feu ou exploser en cas de court-circuit.

14 Caractéristiques techniques

14.1 Alimentation électrique

Pile	1x pile 9 V (6LR61)
Durée de fonctionnement	env. 6 heures
Arrêt automatique	après 5 minutes

14.2 Profondeur de détection

Métaux ferreux (ex : barres d'acier)	120 mm
Métaux non ferreux (ex : tubes en cuivre)	100 mm
Fils sous tension (AC)	50 mm
Fils de cuivre	40 mm
Montants en bois	Mode exact : 20 mm / Mode profond : 38 mm

14.3 Environnement

Température de fonctionnement	-10 à +50 °C
Humidité de fonctionnement – métal	0 – 85 % HR (sans condensation)
Humidité de fonctionnement – montants en bois	0 – 60 % HR (sans condensation)
Humidité de fonctionnement – conducteurs en cuivre (sous tension)	0 – 30 % HR (sans condensation)
Température de stockage	-20 à +70 °C
Humidité de stockage	0 – 85 % HR (sans condensation)

14.4 Autre

Écran LCD	30 x 40 mm
Dimensions (L x L x H)	145 x 65 x 25 mm
Poids	120 g

1 Inhoudsopgave



2	Inleiding	33
3	Gebruiksaanwijzing voor download	33
4	Beoogd gebruik	33
5	Leveringsomvang	34
6	Beschrijving van de symbolen	34
7	Veiligheidsinstructies	34
	7.1 Algemene informatie	34
	7.2 Omgang	34
	7.3 Bedrijfsomgeving	34
	7.4 Gebruik	35
	7.5 Batterij/accu's	35
8	Productoverzicht	36
	8.1 Detector	36
	8.2 Display	36
9	De batterij plaatsen	37
10	Basisfuncties	37
	10.1 Aan- en uitzetten	37
	10.2 In-/uitschakelen van de geluidswaarschuwing	37
11	Objecten detecteren	37
	11.1 Belangrijke opmerkingen over de nauwkeurigheid	37
	11.2 Metaal en spanningvoerende stroomdraden detecteren	38
	11.3 Houten balken detecteren	39
12	Onderhoud en reiniging	40
13	Verwijdering	40
	13.1 Product	40
	13.2 Batterij/accu's	40
14	Technische gegevens	41
	14.1 Stroomvoorziening	41
	14.2 Detectiediepte	41
	14.3 Omgeving	41
	14.4 Overig	41

2 Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Neem voor eventuele technische vragen contact op met: www.conrad.com/contact

3 Gebruiksaanwijzing voor download



Gebruik de link www.conrad.com/downloads (of scan de QR-code) om de volledige gebruiksaanwijzingen te downloaden (of nieuwe/huidige versies indien beschikbaar). Volg de aanwijzingen op de website.

4 Beoogd gebruik

Dit product is ontworpen voor het detecteren van metalen (inclusief ferro- en non-ferrometalen zoals versterkt staal, koperen leidingen en elektrische draden), houten balken (kolommen) en elektrische draden (wisselstroom) in wanden, plafonds en vloeren. DC-spanning (gelijkstroom) in verborgen elektrische draden kan niet worden gedetecteerd.

Het product detecteert geen plastic waterleidingen en objecten die bedekt zijn met metaalvezels.

Het product dient als hulpmiddel voor snelle detectie en detecteert objecten niet altijd nauwkeurig of geeft de afwezigheid van objecten niet altijd nauwkeurig aan. Bevindingen moeten altijd worden geverifieerd.

De multidetector lokaliseert het middelpunt en de diepte van het gemeten object in het materiaal (zoals beton, baksteen met keramische tegels of hout).

Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buitenshuis. Contact met vocht moet absoluut worden vermeden.

Het product kan beschadigd raken als het wordt gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven. Verkeerd gebruik kan leiden tot kortsluiting, brand, elektrische schokken of andere gevaren.

Het product is voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Om veiligheids- en goedkeuringsredenen mag u niets aan dit product veranderen.

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar deze op een veilige plek. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden worden doorgegeven.

Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

5 Leveringsomvang

- Detector
- Opbergetui
- Gebruiksaanwijzing

6 Beschrijving van de symbolen

De volgende symbolen staan op het product/apparaat of worden gebruikt in de tekst:



Dit symbool waarschuwt voor gevaren die tot persoonlijk letsel kunnen leiden.



Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijke spanning die kan leiden tot persoonlijk letsel door elektrische schokken.



Het product mag uitsluitend in droge, afgesloten binnenruimtes worden gebruikt. Het mag nooit vochtig of nat raken.



Dit product is geproduceerd in overeenstemming met veiligheidsklasse III.

7 Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.

7.1 Algemene informatie

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.

7.2 Omgang

- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.

7.3 Bedrijfsomgeving

- Schakel het product niet in nadat het van een koude naar een warme omgeving is verplaatst. De condensatie die zich dan vormt, kan het product permanent beschadigen. Laat het product op kamertemperatuur komen voordat u het gebruikt.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, sterke schokken, brandbare gassen, stoom en oplosmiddelen.

- Bescherm het product tegen hoge luchtvochtigheid en vocht.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht.
- Gebruik het product nooit in de directe nabijheid van krachtige magnetische of elektromagnetische velden, zendantennes of HF-generatoren. Dit te doen kan tot gevolg hebben dat het product niet naar behoren werkt en/of verkeerde meetresultaten.

7.4 Gebruik



WAARSCHUWING! Elektromagnetische straling die door dit product wordt gegenereerd, kan storing veroorzaken in andere apparaten, zoals pacemakers, gehoorapparaten of andere medische instrumenten..

- Gebruik dit product niet in een ontvlambare en explosieve omgeving, in de buurt van medische apparatuur of in een vliegtuig.
- Raadpleeg een expert als u vragen hebt over gebruik, veiligheid of aansluiting van het apparaat.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Probeer het product **NIET** zelf te repareren. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - voor langere duur is opgeslagen onder slechte omstandigheden of
 - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.

7.5 Batterij/accu's

- Zorg ervoor dat de (oplaadbare) batterij met de juiste polariteit in het product worden geplaatst.
- De batterijen/accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde (oplaadbare) batterijen kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde (oplaadbare) batterijen aan te pakken.
- Houd (herlaadbare) batterijen buiten bereik van kinderen. Laat (oplaadbare) batterijen niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen/accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen/accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- (Oplaadbare) batterijen mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Laad nooit niet-oplaadbare batterijen op. Er bestaat explosiegevaar!

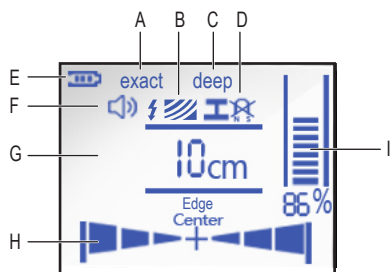
8 Productoverzicht

8.1 Detector



- 1 Markeringspunt
- 2 Rood indicatielampje
- 3 Geel indicatielampje
- 4 Groen indicatielampje
- 5 Lcd-display met blauwe achtergrondverlichting
- 6 Aan-/uittoets
- 7 Knop voor detectie van houten balken (precisiemodus / diepe modus)
- 8 Knop voor metaaldetectiekноп and spanningvoerende stroomdraden
- 9 Sensorgedeelte
- 10 Batterijencompartiment

8.2 Display



- A Exacte modusindicator (alleen houten balken)
- B Indicator voor stroomdetectiemodus (stroomvoerende draad / hout / metaal)
- C Indicator diepe modus (alleen houtdetectie)
- D Magnetisch of niet-magnetisch indicator
- E Batterijniveau-indicator
- F Geluidswaarschuwing - Aan
- G Metaaldetectiediepte (de afstand tussen het middelpunt op het oppervlak en het metalen voorwerp in de muur)
- H **Center**-indicatie (alleen detectie van metaal en stroomdraden) / **Edge**-indicatie (alleen detectie van houten balken)
- I Signaalsterkte-indicatie

9 De batterij plaatsen

1. (Indien ingeschakeld) druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
2. Druk op het lipje om het deksel van het batterijvak te openen.
3. Plaats een nieuwe 9 V batterij volgens de +/- polariteit die in het compartiment is aangegeven.
4. Sluit het batterijdeksel.
5. Breng de batterij naar een afvalverzamelcentrum.

Opmerking:

- Vervang de batterij als de batterij-indicator oplicht.
- Om ontladen en lekken van de batterij te voorkomen, verwijdt u de batterij uit het product als u het langere tijd niet gebruikt.

10 Basisfuncties

10.1 Aan- en uitzetten

1. Druk op de aan/uit-knop **(6)** om het apparaat in te schakelen.
 - Het apparaat schakelt standaard over naar de metaaldetectiemodus.
 - Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na **5 minuten** inactiviteit.
2. Druk op de aan/uit-knop **(6)** om het apparaat uit te schakelen.

10.2 In-/uitschakelen van de geluidswaarschuwing

- Druk tegelijkertijd op de detectieknop voor houtnagels **(7)** en de detectieknop voor metaal en stroomdraden om de geluidswaarschuwing in of uit te schakelen.
 - Als het pictogram  wordt weergegeven, is de geluidswaarschuwing ingeschakeld.

11 Objecten detecteren

11.1 Belangrijke opmerkingen over de nauwkeurigheid

Voor de beste detectieresultaten:

- Scan altijd langzaam voor maximale nauwkeurigheid en gevoeligheid.
- Zorg ervoor dat de vingers van de hand die het gereedschap vasthoudt het gescande oppervlak niet raken.
- Zorg ervoor dat het oppervlak en het product droog zijn. Vocht verstoort de sensor van het product.
- Draag geen ringen of horloges als u de detector gebruikt. Metaal kan onnauwkeurige detecties veroorzaken.
- Beweeg de detector altijd gelijkmatig over het oppervlak zonder hem op te tillen of de uitgeoefende druk te veranderen.
- De detector moet tijdens het scannen altijd in contact zijn met het oppervlak.
- Raak tijdens het kalibreren of scannen het apparaat of het oppervlak niet met uw andere hand aan, want dit kan de aflezing en nauwkeurigheid van de sensor beïnvloeden.

11.2 Metaal en spanningvoerende stroomdraden detecteren

Detecteer ferro- en non-ferrometalen en spanningvoerende draden (beperkt tot: 110/240/380 V/AC; 50/60 Hz).



WAARSCHUWING

Onnauwkeurige detectie van spanning

Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken

- Bevestig altijd de afwezigheid van spanning met alternatieve verificatiemethoden
- Raadpleeg elektrische installatie- en bedradingsplannen

Opmerkingen over de nauwkeurigheid

- Koperen voorwerpen: ideale werkvochtigheid binnen 0 - 30 % RL
- Mentale objecten: ideale werkvochtigheid binnen 0 - 85% RL
- Betonnen, bakstenen en keramische oppervlakken verminderen de sterkte van wisselstroomsignalen.
- Als een apparaat is aangesloten op het elektrische circuit en in werking is, detecteert het product gemakkelijker wisselstroomsignalen.

Detectie-indicaties

Object gedetecteerd	Displayweergave	Geluidsmelding
Metalen object	Het rode of gele indicatorlampje gaat branden	Constante waarschuwing
Zowel metaal als spanningvoerende draad (wisselstroom)	Het rode indicatorlampje knippert	Piepgeluid
Spanningvoerende draad (wisselstroom)	De indicator ⚡ knippert	--
Draad of koperen pijp	Niet-magnetische indicator 🧲 wordt weergegeven.	--
Stalen balk	Magnetische indicator 🧲 wordt weergegeven.	--
Gelegeerd object	Magnetische en niet-magnetische indicatoren worden niet weergegeven.	--

Opmerkingen:

Als er metalen worden gedetecteerd, wordt de detectiediepte weergegeven. Let op het volgende:

- Let op het volgende: De nauwkeurigheid van de dieptewaarde varieert afhankelijk van de vorm en het materiaal van het metaal dat wordt gemeten, de verdeling en de omliggende eigenschappen.
- De nauwkeurigheid van de dieptewaarde is het best bij standaard stalen staven of koperen buizen met een diameter van 18 mm.

Objecten detecteren

1. Plaats het sensorgebied van het apparaat op het detectieoppervlak. Zorg ervoor dat er zich geen metalen voorwerpen rond de detector of onder het oppervlak bevinden.
2. Om het product te kalibreren, houdt u het stil in die positie met één hand, drukt u op de knop voor metaal- en stroomdraaddetectie (8) en houdt u deze ingedrukt totdat de signaalsterkte (I) op het display "0%" aangeeft en het groene indicatielampje (4) oplicht, laat dan de knop los.
3. Beweeg het product langzaam naar links of rechts om het oppervlak te scannen en de indicaties te observeren.

- Als het product een metalen voorwerp detecteert, nemen de signaalsterkte (I) en het percentage geleidelijk toe naarmate het product dichter bij het metaal komt.
- Het scherm toont "Center" (H) wanneer de sensor 100% detectie bereikt.

4. Herhaal de detectiestappen minstens 2 keer voor meer nauwkeurigheid.

11.3 Houten balken detecteren

Detecteer houten balken onder geschikte oppervlakken.

Geschikte oppervlakken

Geschikte oppervlakken	Niet geschikte oppervlakken	
Drywall	Mortel	Metalen oppervlakken
Gelamineerde platen	Massieve stenen	Tegels
Kale houten vloeren	Bakstenen	Glas
Wanden met houten panelen	Tapijt	(en andere materialen)
	Folie	

Beschikbare modi

Modus	Detectiediepte
Exacte modus	max. 20 mm
Diepe modus	max. 38 mm

Opmerkingen over de nauwkeurigheid

- Luchtvochtigheid 0 – 60 % RL

Objecten detecteren

Belangrijk:

Laat het apparaat altijd kalibreren voor gebruik voor maximale nauwkeurigheid.

Als het apparaat niet automatisch wordt gekalibreerd en een foutcode weergeeft, probeer het product dan opnieuw te kalibreren.

1. Plaats het apparaat rechtop op de muur op een plek waar waarschijnlijk geen houten balken aanwezig zijn. Klop zachtjes op de plek om een hol of leeg geluid te vinden.
2. Druk op de detectieknop voor houtnagels (7) om de modus te activeren.
 - Het pictogram  wordt weergegeven.
3. Druk lang op de toets voor houtnageldetectie om te schakelen tussen Exacte modus of Diepe modus.
 - De automatische kalibratie start.
4. Houd het product 1-3 seconden stil en wacht tot de kalibratie is voltooid. Til het product niet op en oefen geen extra druk uit.
5. Beweeg het product langzaam naar links of rechts om het oppervlak te scannen en de indicaties te observeren.
 - Als het product zich dicht bij de rand van een houten balk bevindt, nemen de signaalsterkte (I) en het percentage op het scherm toe.
 - De randindicator beweegt geleidelijk op de balk (H). Als de linker- of rechterrand van de houten lat wordt bereikt, geeft het display **Edge (H)** weer.
6. Markeer de eerste rand met een potlood.
7. Blijf het product in dezelfde richting bewegen totdat het product de andere rand vindt en markeer deze dan.
8. Herhaal de detectiestappen minstens 2 keer voor meer nauwkeurigheid.

12 Onderhoud en reiniging

Belangrijk:

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen. Ze beschadigen de behuizing en kunnen een storing aan het apparaat veroorzaken.
- Dompel het product niet in water.

1. Reinig het apparaat met een droog, pluisvrij doekje.
2. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats wanneer het niet in gebruik is.
3. Berg het apparaat op een koele en droge locatie op, beschermd tegen zonlicht.

13 Verwijdering

13.1 Product



Alle elektrische en elektronische apparatuur die op de Europese markt wordt gebracht, moet met dit symbool zijn gemarkeerd. Dit symbool geeft aan dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval moet worden weggegooid.

Iedere bezitter van oude apparaten is verplicht om oude apparaten gescheiden van het ongesorteerd gemeentelijk afval af te voeren. Eindgebruikers zijn verplicht oude batterijen en accu's die niet bij het oude apparaat zijn ingesloten, evenals lampen die op een niet-destructieve manier uit het oude toestel kunnen worden verwijderd, van het oude toestel te scheiden alvorens ze in te leveren bij een inzamelpunt.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk verplicht om oude apparatuur gratis terug te nemen. Conrad geeft u de volgende **gratis** inlevermogelijkheden (meer informatie op onze website):

- in onze Conrad-filialen
- in de door Conrad gemaakte inzamelpunten
- in de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de terugnamesystemen die zijn ingericht door fabrikanten en distributeurs in de zin van de ElektroG

Voor het verwijderen van persoonsgegevens op het te verwijderen oude apparaat is de eindgebruiker verantwoordelijk.

Houd er rekening mee dat in landen buiten Duitsland andere verplichtingen kunnen gelden voor het inleveren van oude apparaten en het recyclen van oude apparaten.

13.2 Batterij/accu's

Haal eventueel geplaatste batterijen/accu's uit het apparaat en gooi ze afzonderlijk van het product weg. U als eindgebruiker bent wettelijk verplicht (Batterijverordening) om alle gebruikte batterijen in te leveren; het weggooien bij het huisvuil is verboden.



Verontreinigde batterijen/accu's zijn met dit symbooltje gemarkeerd om aan te geven dat afdanken als huishoudelijk afval verboden is. De afkortingen voor zware metalen in batterijen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven. Op deze wijze vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

(Oplaadbare) batterijen die worden weggegooid, moeten worden beschermd tegen kortsluiting en hun blootliggende polen moeten volledig worden afgedekt met isolatietape voordat ze worden weggegooid. Zelfs lege batterijen/accu's kunnen restenergie bevatten waardoor ze bij kortsluiting kunnen zwellen, barsten, vlam vatten of exploderen.

14 Technische gegevens

14.1 Stroomvoorziening

Batterij	1x 9 V (6LR61) batterij
Bedrijfstijd	Ca. 6 uur
Automatisch uitschakelen	na 5 minuten

14.2 Detectiediepte

Ferrometalen (stalen staaf)	120 mm
Non-ferro metalen (koperen buis)	100 mm
Spanningvoerende draden (wisselstroom)	50 mm
Koperen draden	40 mm
Houten balken	Exacte modus: 20 mm / Diepe modus: 38 mm

14.3 Omgeving

Bedrijfstemperatuur	-10 tot +50 °C
Relatieve vochtigheid - metaal	0 - 85% RL (niet-condenserend)
Relatieve vochtigheid - houten balk	0 - 60% RL (niet-condenserend)
Relatieve vochtigheid - koperen geleiders (onder spanning)	0 - 30% RL (niet-condenserend)
Opslagtemperatuur	-20 tot +70 °C
Opslagluchtvochtigheid	0 - 85% RL (niet-condenserend)

14.4 Overig

Lcd-scherm	30 x 40 mm
Afmetingen (L x B x H)	145 x 65 x 25 mm
Gewicht	120 g

-
- Ⓓ Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.
- ⒼⒷ This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.
Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.
- Ⓕ Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.
Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.
- ⒼⒹ Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.
Copyright 2025 by Conrad Electronic SE.
-